



Università
per Stranieri
di Perugia

Anno Accademico 2018-2019

PROGRAMMA D'ESAME

Laurea: **Lingua e Cultura Italiana (LICI)**

Insegnamento: **Competenze linguistiche ed interculturali nell'insegnamento dell'italiano come L2**

Curriculum: **Insegnamento**

Anno di corso: **III**

Semestre: **II**

Docente: **Borbala Samu**

SSD: **L-LIN/02**

CFU: **9**

Carico di lavoro globale: **225 ore**

Ripartizione del carico di lavoro: **60 ore di lezione e 165 ore di studio individuale**

Lingua di insegnamento: **italiano**

PREREQUISITI

- Competenze nella lingua italiana almeno di livello B2.
- Nozioni fondamentali di linguistica generale, sociolinguistica e glottodidattica.

Esami propedeutici al corso che è utile aver sostenuto in precedenza: *Grammatica italiana e italiano scritto, Linguistica generale I-II, Glottodidattica.*

OBIETTIVI FORMATIVI

Conoscenze e comprensione

- Conoscere le principali mete educative e gli obiettivi glottodidattici dell'insegnamento dell'italiano a stranieri.
- Conoscere le componenti della competenza comunicativa.
- Conoscere e saper interpretare modelli di competenza comunicativa.
- Conoscere le principali caratteristiche di un'educazione linguistica finalizzata al plurilinguismo e alla competenza interculturale.
- Conoscere le principali tecniche per lo sviluppo delle competenze linguistiche, comunicative ed interculturali.

Applicazione della conoscenza e della comprensione

- Saper analizzare dei percorsi di didattica interculturale.
- Saper selezionare dei materiali audiovisivi e saperli collegare al livello di competenza adeguato.
- Saper formulare degli obiettivi glottodidattici in termini di competenze linguistiche.
- Saper elaborare delle attività volte allo sviluppo delle competenze linguistiche, comunicative ed interculturali.

CONTENUTO DEL CORSO

Il corso si compone di due parti: un modulo e un laboratorio

Il modulo è dedicato, da una parte, alla trasmissione di conoscenze teoriche relative alle competenze linguistiche e interculturali nell'insegnamento dell'italiano L2 e, dall'altra parte, all'applicazione di queste conoscenze alla pratica glottodidattica. Il modulo è suddiviso in due parti tra di loro collegate.

Nella prima parte si esamineranno le varie competenze (linguistiche ed extralinguistiche) di chi apprende e usa una lingua alla luce del *Quadro comune europeo di riferimento* e delle recenti raccomandazioni dell'Unione Europea (2018) relative alle competenze chiave. Contemporaneamente si presenteranno delle tecniche didattiche per lo sviluppo delle singole sottocompetenze e si osserveranno dei materiali didattici in cui gli studenti ritroveranno le varie tecniche presentate.

Nella seconda parte verrà approfondito lo studio della competenza comunicativa interculturale. Si osserverà il ruolo della cultura e civiltà nell'insegnamento dell'italiano. Si dedicherà uno spazio particolare alle questioni di educazione interculturale nella società multietnica. Si presenteranno dei metodi e delle tecniche per l'educazione interculturale. Gli studenti avranno modo di osservare e di analizzare dei materiali didattici relativi a ciascuna tematica trattata.

Il laboratorio è finalizzato ad applicare le conoscenze precedentemente apprese nel modulo e ad esplorare le potenzialità dell'uso didattico del testo audiovisivo in prospettiva interculturale. Il primo passo consisterà nell'analisi di materiali didattici sviluppati a partire da spezzoni di film italiani contemporanei. Successivamente, gli studenti saranno guidati nella selezione e nella valutazione dei materiali. Partendo da un testo gli studenti dovranno progettare delle attività volte allo sviluppo delle competenze linguistiche e (inter)culturali di apprendenti di italiano L2. Gli studenti presenteranno lo spezzone scelto e le attività in classe, motivando le proprie scelte.

METODI DIDATTICI

Per studenti frequentanti

- Lezioni frontali
- Lavori di gruppo
- Attività laboratoriali per la costruzione di materiali didattici

Per studenti non frequentanti

Studio individuale dei manuali, da integrare con i materiali predisposti sul sito webclass.unistrapg.it. Si consiglia di prenotare regolarmente degli incontri con la docente durante i quali discutere la preparazione dell'esame.

METODI DI ACCERTAMENTO

Per studenti frequentanti

L'esame si articola in due prove:

- Prova scritta di 24 quesiti a scelta multipla e due domande a risposta aperta
- Esame orale (da sostenere dopo il superamento della prova scritta)

In sede di esame verranno verificate la conoscenza degli argomenti oggetto del corso e la capacità dello studente di collegare tale conoscenza alla pratica glottodidattica. Sarà valutata anche la partecipazione in classe alle attività di laboratorio.

Per studenti non frequentanti

L'esame si articola in due prove:

- Prova scritta di 24 quesiti a scelta multipla e due domande a risposta aperta
- Esame orale (da sostenere dopo il superamento della prova scritta)

In sede di esame verranno verificate la conoscenza degli argomenti oggetto del corso e la capacità dello studente di collegare tale conoscenza alla pratica glottodidattica.

TESTI DI RIFERIMENTO

Per studenti frequentanti

- AA.VV. (2002), *Quadro comune europeo di riferimento per le lingue: apprendimento, insegnamento valutazione*, Milano RCS libri, La Nuova Italia, Oxford, capp. 1, 3, 5-6.
- Balboni Paolo E. & Caon, Fabio (2015), *La comunicazione interculturale*, Venezia, Marsilio Editore, capp. 1-2 e 4.
- Chini, Marina & Bosisio, Cristina (a cura di) (2014), *Fondamenti di glottodidattica*, Roma, Carocci, capp. 3-5.
- Council of Europe (2018), *Common European Framework of reference for languages: learning, teaching, assessment. Companion volume with new descriptors*, <https://rm.coe.int/cefr-companion-volume-with-new-descriptors-2018/1680787989>, pp. 130-162.
- Samu, Borbala (2018), *Italiano lingua non materna per l'insegnamento della cultura e della civiltà*, Firenze: Centro Editoriale Toscano, capp. 2-4.
- Materiali predisposti dalla docente sul sito webclass.unistrapg.it

Per studenti non frequentanti

- AA.VV. (2002), *Quadro comune europeo di riferimento per le lingue: apprendimento, insegnamento valutazione*, Milano RCS libri, La Nuova Italia, Oxford, capp. 1, 3, 5-6.
- Balboni Paolo E. & Caon, Fabio (2015), *La comunicazione interculturale*, Venezia, Marsilio Editore, capp. 1-2 e 4.
- Chini, Marina & Bosisio, Cristina (a cura di) (2014), *Fondamenti di glottodidattica*, Roma, Carocci, capp. 3-5.
- Council of Europe (2018), *Common European Framework of reference for languages: learning, teaching, assessment. Companion volume with new descriptors*, <https://rm.coe.int/cefr-companion-volume-with-new-descriptors-2018/1680787989>, pp. 130-162.
- Demetrio, D., Favaro, G. (2004), *Didattica interculturale*, Milano: Franco Angeli
- Samu, Borbala (2018), *Italiano lingua non materna per l'insegnamento della cultura e della civiltà*, Firenze: Centro Editoriale Toscano, capp. 2-4.
- Materiali predisposti dalla docente sul sito webclass.unistrapg.it

TESTI DI CONSULTAZIONE E APPROFONDIMENTO

- Balboni, Paolo E. (2014), *Didattica dell'italiano come lingua seconda e straniera*, Roma, Bonacci.
- Bettoni, Carla (2009), *Usare un'altra lingua. Guida alla pragmatica interculturale*, Roma&Bari, Laterza.

- Coppola, Daria (a cura di) (2009), *Parlare, comprendersi, interagire. Glottodidattica e formazione interculturale*, Felici Editore.
- Mezzadri, Marco (2006), *Integrazione linguistica in Europa. Il Quadro comune di riferimento per le lingue*, Torino, UTET.
- Sisti, Flora & Taylor, John E. (1995), *Il video nell'insegnamento delle lingue*, Torino, Società editrice internazionale.
- Spinelli, Barbara & Parizzi, Francesca (2010), *Profilo della lingua italiana, Livelli di riferimento del QCER A1, A2, B1, B2*, Firenze, La Nuova Italia.

ALTRE INFORMAZIONI

Orario di ricevimento: Giovedì ore 12-14, presso lo studio della docente (Palazzina Valitutti, secondo piano)

Indirizzo e-mail della docente: borbala.samu@unistrapg.it